

PL Wskazówki zachowania bezpieczeństwa

- ✓ 1. Bezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji. Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.
- ✓ 2. Parametry techniczne są umieszczone na etykiecie cechującej umieszczonej na oprawie oświetleniowej.
- ✓ 3. Oprawy oświetleniowe może instalować tylko elektryk z odpowiednimi uprawnieniami, stosując się do aktualnie obowiązujących przepisów dotyczących wykonania instalacji elektrycznej. Podczas instalowania należy przestrzegać obowiązujących przepisów i norm (niemiecka VDE0100).
- ✓ 4. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się oprawą oświetleniową.
- ✓ 5. Jeżeli zewnętrzny giętki przewód lub szur jest uszkodzony powinien być wymieniony tylko przez producenta , jego serwisanta lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia ryzyka. (Mocowanie typu Y Norma PN-EN 60598-1).
- ✓ 6. Przewód zasilający, który należy podłączyć przy montażu nie może być pod napięciem. Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć przewód sieciowy, skrzynkę bezpiecznikową lub wykręcić bezpieczniki. Wyłącznik powinien być ustawiony w pozycji „OFF” lub „0”. Należy sprawdzić brak napięcia za pomocą próbnika napięcia.
- ✓ 7. Lampa przeznaczona jest do montażu na powierzchniach normalnie palnych. Oprawę zamontować do powierzchni montażowej typu beton, cegła pełna za pomocą wkrętów i kołków rozporowych. W przypadku innej powierzchni montażowej należy użyć wkręty i kołki rozporowe odpowiednie do danego podłoża.
- ✓ 8. Lampy przeznaczone są tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń mieszkalnych.
- ✓ 9. Lampy, które posiadają  znak można zabudowywać na podłożach łatwopalnych, Lampy, które znaku  nie posiadają, nie mogą być na tego typu podłożach zabudowywane. Nie montować lamp na podłożu wilgotnym, ani też na podłożu przewodzącym prąd.
- ✓ 10. Lampa klasy ochronnej I  musi być podłączona do zacisku uziemienia  przewodem ochronnym (zielono - żółty przewód).
- ✓ 11. Lampa klasy ochronnej II  jest specjalnie zaizolowana i nie może być połączona do przewodu ochronnego.
- ✓ 12. Proszę się upewnić, czy przewody podczas montowania nie zostały uszkodzone. Oznaczenia zacisków przyłączeniowych:
- ✓ L – Faza N – Zero  - Uziemienie
- ✓ 13.  Minimalna odległość od brzegu obudowy żarówki do powierzchni oświetleniowej 0,5 mm.
- ✓ 14. Uwaga! Elementy konstrukcji oprawy oświetleniowej oraz elementy świecące mogą w czasie eksploatacji osiągać temperaturę przekraczającą 250°C. Nie dotykać opraw oświetleniowych i źródeł światła podczas pracy, a także po jej skończeniu aż do czasu ostygnięcia.
- ✓ 15. Wadliwe źródła światła mogą być wymienione jedynie na takie zgodne z oznaczeniem na oprawie oświetleniowej (patrz etykiety).
- ✓ 16. Stosować żarówki o mocy nie większej od podanej na etykiecie cechującej.
- ✓ 17. Regulacji i zmian ustawienia oprawy oświetleniowej można dokonywać dopiero po jej ostygnięciu.
- ✓ 18. Czyścić tylko zewnętrzną obudowę oprawy, suchą lub lekko wilgotną ścierką. Nie dopuścić do tego, aby woda lub wilgoć dostała się do styków lub do części doprowadzających prąd.

Objaśnienia : terminy i definicje.

Uwaga! Tylko symbole widoczne na etykiecie cechującej dotyczą danej oprawy.

I  **klasa ochronności** – ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym polega na zastosowaniu izolacji podstawowej i przyłączeniu oprawy oświetleniowej przewodem ochronnym (zielono-żółta żyła) do zacisku przewodu ochronnego.

Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L= faza, N=przewód neutralny,  = przewód ochronny.

II  **klasa ochronności** –ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym polega na zastosowaniu izolacji podstawowej i izolacji dodatkowej lub podwójnej izolacji części przewodzących prąd.

 Minimalna odległość od źródła światła do oświetlanej powierzchni.

 Uwaga! Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Osobna zbiórka oraz recykling zużytego sprzętu pomogą w ochronie zasobów naturalnych i zapewnią ponowne wprowadzenie go do obiegu w sposób chroniący zdrowie człowieka i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji o tym, gdzie można przekazać zużyty sprzęt do recyklingu, należy się skontaktować z urzędem miasta, zakładem gospodarki odpadami lub sklepem, w którym zakupiono produkt. Produkty oznaczone symbolem WEEE oznaczają, że użytkownik końcowy nie może utylizować tego produktu z innymi odpadami domowymi, a powinien go dostarczyć do punktu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

DE Sicherheitshinweise

- ✓ 1. Sicherheit bei Installation und Betrieb. Bitte lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt installieren oder in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- ✓ 2. Die technischen Daten finden Sie auf dem Typenschild, das auf der Leuchte angebracht ist.
- ✓ 3. Leuchten dürfen nur von einer entsprechend qualifizierten Elektrofachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften für die Ausführung von Elektroinstallationen installiert werden. Bei der Installation sind die geltenden Vorschriften und Normen zu beachten (Deutsche VDE0100).
- ✓ 4. Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen oder Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung der Leuchte entstehen.
- ✓ 5. Wenn ein externes flexibles Kabel oder eine externe flexible Leitung beschädigt ist, sollte es/sie nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden. (Y-Typ-Befestigung Norm EN 60598-1).
- ✓ 6. Das bei der Installation anzuschließende Netzkabel darf nicht unter Spannung stehen.Schalten Sie das Netzkabel und den Sicherungskasten aus oder entfernen Sie die Sicherungen, bevor Sie mit den Installationsarbeiten beginnen. Der Schalter sollte in der Stellung "OFF" oder "0" stehen. Die Spannungsfreiheit sollte mit einem Spannungsprüfer überprüft werden.
- ✓ 7. Die Leuchte ist für die Montage auf normal brennbaren Oberflächen vorgesehen. Befestigen Sie die Leuchte mit Schrauben und Dübeln an einer Montagefläche wie Beton oder Vollziegel. Für andere Montageflächen sind für den Untergrund geeignete Schrauben und Dübel zu verwenden.
- ✓ 8. Die Lampen sind nur für den Gebrauch in Wohnräumen bestimmt.
- ✓ 9. Lampen, die eine  das Zeichen auf brennbaren Untergründen angebracht werden kann, Lampen, die nicht mit dem Zeichen  dürfen nicht auf solchen Untergründen installiert werden. Installieren Sie die Lampen nicht auf einer feuchten oder leitenden Oberfläche.
- ✓ 10. Schutzklasse I  lampe muss mit der Erdungsklemme verbunden werden  Schutzleiter (grün-gelber Draht).
- ✓ 11. Schutzklasse II  lampe ist speziell isoliert und darf nicht mit dem Schutzleiter verbunden werden.
- ✓ 12. Bitte achten Sie darauf, dass die Drähte bei der Installation nicht beschädigt werden. Kennzeichnung der Anschlussklemmen: L - Phase N - Null  - Erdung
- ✓ 13.  Mindestabstand vom Rand des Glühlampengehäuses zur Beleuchtungsfläche 0,5 mm.
- ✓ 14. Achtung: Bauteile der Leuchtenstruktur und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von über 250°C erreichen. 13. Berühren Sie die Leuchten und Lichtquellen während des Betriebs und nach dem Betrieb nicht, bis sie abgekühlt sind.
- ✓ 15. Defekte Leuchtmittel dürfen nur durch Leuchtmittel ersetzt werden, die der Kennzeichnung auf der Leuchte entsprechen (siehe Etiketten).
- ✓ 16. verwenden Sie Glühlampen mit einer Wattzahl, die nicht höher ist als die auf dem Typenschild angegebene.
- ✓ 17. Einstellungen und Nachjustierungen der Leuchte dürfen erst nach deren Abkühlung vorgenommen werden.
- ✓ 18. Reinigen Sie nur das äußere Gehäuse der Leuchte mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit in die Kontakte oder in die Stromversorgungs-elemente eindringt.

Erklärungen: Begriffe und Definitionen.

Hinweis: Für die betreffende Leuchte gelten nur die auf dem Kennzeichnungsschild angegebenen Symbole.

I  **Schutzklasse** – der Schutz gegen elektrischen Schlag besteht in der Verwendung einer Basisisolierung und dem Anschluss der Leuchte mit einem Schutzleiter (grün-gelber Draht) an die Klemme des Schutzleiters.

Bezeichnungen der Anschlussklemmen: L= Phase, N= Naturdraht,  = Schutzleiter

II  **Schutzklasse** –der Schutz gegen elektrischen Schlag besteht aus einer Basisisolierung und einer Sekundärisolierung oder einer doppelten Isolierung der leitenden Lei

 Mindestabstand von der Lichtquelle zur beleuchteten Fläche.

 Achtung: Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht in den normalen Abfallbehältern entsorgt werden darf. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, Altgeräte zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten zu bringen. Die getrennte Sammlung und das Recycling von Altgeräten tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu schonen und sicherzustellen, dass sie auf eine Weise wiederverwendet werden, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Weitere Informationen darüber, wo Sie Ihre Altgeräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, Ihrem Abfallentsorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Produkte, die mit dem WEEE-Symbol gekennzeichnet sind, dürfen vom Endverbraucher nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen bei einem Recyclingzentrum für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden.

UK Safety instructions

- ✓ 1. Safety during installation and operation. Please read the following information carefully before installing or commissioning the product. Keep this manual for future reference.
- ✓ 2. Technical specifications are indicated on the characteristic label affixed to the luminaire.
- ✓ 3. Luminaires may only be installed by a suitably qualified electrician, observing the current regulations for the execution of electrical installation. During installation, the applicable regulations and standards must be observed (German VDE0100).
- ✓ 4. The manufacturer accepts no liability for injury or damage resulting from improper handling of the luminaire.
- ✓ 5. If the external flexible cable or cord is damaged, it should only be replaced by the manufacturer, his service technician or a similarly qualified person in order to avoid risks. (Y-type fixture EN 60598-1).
- ✓ 6. The supply cable to be connected during installation must not be live. The mains cable, fuse box or fuses must be switched off before starting installation work. The switch should be set to the "OFF" or "0" position. The absence of voltage should be checked with a voltage tester.
- ✓ 7. The luminaire is intended for mounting on normally combustible surfaces. Mount the luminaire to a mounting surface such as concrete, solid brick using screws and wall plugs. For other mounting surfaces, use screws and wall plugs suitable for the substrate.
- ✓ 8. The luminaires are intended for indoor use only.
- ✓ 9. Lamps which have the  sign may be installed on flammable substrates, Lamps that do not have the sign  must not be installed on such substrates. Do not install the lamps on a damp surface or on a conductive surface.
- ✓ 10. Protective Class I  lamp must be connected to the ground terminal  protective conductor (green-yellow wire).
- ✓ 11. Protective Class II  lamp is specially insulated and must not be connected to the protective conductor.
- ✓ 12. Please make sure that the wires have not been damaged during installation. Connection terminal designations: L = Phase N = Zero  = Grounding
- ✓ 13.  Minimum distance from the edge of the bulb housing to the lighting surface 0.5 mm.
- ✓ 14. Caution: components of the luminaire structure and luminous components may reach temperatures in excess of 250°C during operation. Do not touch the luminaires and light sources during operation and after operation until they have cooled down.
- ✓ 15. Defective light sources may only be replaced with light sources that comply with the marking on the luminaire (see labels).
- ✓ 16. Use light bulbs of no more than the wattage indicated on the marking label.
- ✓ 17. Do not adjust or change the setting of the luminaire until it has cooled down.
- ✓ 18. Clean only the outer casing of the luminaire, with a dry or slightly damp cloth. Do not allow water or moisture to get into the contacts or current supply parts.

Explanations : terms and definitions.

Note: Only the symbols shown on the characteristic label apply to the luminaire in question.

I  **protection class** – protection against electric shock consists of using basic insulation and connecting the luminaire with a protective conductor (green-yellow wire) to the terminal of the protective conductor.

Designation of the connection terminal: L= phase, N=neutral conductor,  = protective conductor.

II  **protection class** – protection against electric shock consists of basic insulation and secondary insulation or double insulation of conductive parts.

 Minimum distance from light source to illuminated surface.

 Caution: this symbol on the product or its packaging indicates that the product must not be disposed of in the normal waste containers. It is the user's responsibility to take used equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. Separate collection and recycling of used equipment will help to conserve natural resources and ensure that it is recirculated in a way that protects human health and the environment. For more information on where to send your used equipment for recycling, please contact your municipality, waste management company or the shop where you purchased the product. Products marked with the WEEE symbol mean that the end user must not dispose of this product with other household waste and should take it to a recycling centre for electrical and electronic equipment.